

Uitgave  
in de Nederlandse taal

## Wetgeving

### Inhoud

#### I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

Verordening (EEG) nr. 436/89 van de Commissie van 22 februari 1989 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge .....	1
Verordening (EEG) nr. 437/89 van de Commissie van 22 februari 1989 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd .....	3
* Verordening (EEG) nr. 438/89 van de Commissie van 21 februari 1989 betreffende de regeling van toepassing op de invoer in de Europese Gemeenschap van bepaalde textielprodukten (categorie 90), van oorsprong uit Polen ...	5
* Verordening (EEG) nr. 439/89 van de Commissie van 22 februari 1989 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 411/88 met betrekking tot de bij de berekening van de financieringskosten van de interventies in de vorm van aankoop, opslag en afzet toe te passen methode en rentevoeten .....	7
* Verordening (EEG) nr. 440/89 van de Commissie van 22 februari 1989 houdende indeling van bepaalde goederen in de gecombineerde nomenclatuur .....	8
Verordening (EEG) nr. 441/89 van de Commissie van 22 februari 1989 tot vaststelling van de specifieke heffingen op rundvlees uit Portugal .....	10
Verordening (EEG) nr. 442/89 van de Commissie van 22 februari 1989 houdende vaststelling van de heffingen bij invoer voor melasse .....	12
Verordening (EEG) nr. 443/89 van de Commissie van 22 februari 1989 houdende intrekking van de compenserende heffing op de invoer van komkommers van oorsprong uit Spanje (met uitzondering van de Canarische eilanden) .....	13
Verordening (EEG) nr. 444/89 van de Commissie van 22 februari 1989 tot vaststelling van het bedrag van de steun in de sector oliehoudende zaden .....	14
Verordening (EEG) nr. 445/89 van de Commissie van 22 februari 1989 tot wijziging van het op de restitutie voor granen toe te passen correctiebedrag .....	18
Verordening (EEG) nr. 446/89 van de Commissie van 22 februari 1989 tot wijziging van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm ...	20

Verordening (EEG) nr. 447/89 van de Commissie van 22 februari 1989 tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker .....	22
Verordening (EEG) nr. 448/89 van de Commissie van 22 februari 1989 tot vaststelling van het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer van witte suiker voor de 42e deelinschrijving in het kader van de permanente inschrijving bedoeld in Verordening (EEG) nr. 1035/88 .....	24

---

II *Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

Commissie

89/139/EEG :

- \* Beschikking van de Commissie van 16 februari 1989 met betrekking tot de verbetering van de doeltreffendheid van de landbouwstructuur in de Bondsrepubliek Duitsland overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 797/85 van de Raad ..... 25

89/140/EEG :

- \* Beschikking van de Commissie van 16 februari 1989 met betrekking tot de verbetering van de doeltreffendheid van de landbouwstructuur in Frankrijk overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 797/85 van de Raad ..... 27

89/141/EEG :

- \* Beschikking van de Commissie van 16 februari 1989 met betrekking tot de verbetering van de doeltreffendheid van de landbouwstructuur in Denemarken overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 797/85 van de Raad ..... 28

89/142/EEG :

- \* Beschikking van de Commissie van 16 februari 1989 met betrekking tot de verbetering van de doeltreffendheid van de landbouwstructuur in het Verenigd Koninkrijk overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 797/85 van de Raad ..... 29

## I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

**VERORDENING (EEG) Nr. 436/89 VAN DE COMMISSIE**

van 22 februari 1989

tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 166/89<sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 13, lid 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van 11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheid en de omrekeningskoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast<sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1636/87<sup>(4)</sup>, inzonderheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de heffingen die van toepassing zijn bij invoer van granen, meel van tarwe en rogge, gries en griesmeel van tarwe, werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2401/88 van de Commissie<sup>(5)</sup> en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

— een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Veror-

dening (EEG) nr. 1676/85 bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

— een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje, en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 21 februari 1989 vastgestelde koersen;

Overwegende dat de bovengenoemde correctiefactor wordt toegepast op alle elementen voor de berekening van heffingen, met inbegrip van de gelijkwaardigheidscoëfficiënten;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening (EEG) nr. 2401/88 neergelegde regelen op de aanbodprijzen en noteringen van heden die de Commissie bekend zijn, leidt tot het wijzigen van de thans geldende heffingen overeenkomstig de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De bij de invoer van de in artikel 1, onder a), b) en c), van Verordening (EEG) nr. 2727/75 genoemde produkten te innen heffingen worden vastgesteld in de bijlage.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 23 februari 1989.

<sup>(1)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 20 van 25. 1. 1989, blz. 16.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 153 van 13. 6. 1987, blz. 1.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 205 van 30. 7. 1988, blz. 96.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 22 februari 1989.

Voor de Commissie  
Ray MAC SHARRY  
Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 22 februari 1989 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

GN-code	Heffingen	
	Portugal	Derde landen
0709 90 60	20,50	125,55
0712 90 19	20,50	125,55
1001 10 10	53,13	169,33 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
1001 10 90	53,13	169,33 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
1001 90 91	30,85	117,70
1001 90 99	30,85	117,70
1002 00 00	58,63	112,23 <sup>(4)</sup>
1003 00 10	49,19	119,38
1003 00 90	49,19	119,38
1004 00 10	40,25	74,59
1004 00 90	40,25	74,59
1005 10 90	20,50	125,55 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
1005 90 00	20,50	125,55 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
1007 00 90	43,84	137,31 <sup>(4)</sup>
1008 10 00	49,19	23,07
1008 20 00	49,19	57,94 <sup>(4)</sup>
1008 30 00	49,19	0,00 <sup>(5)</sup>
1008 90 10	(?)	(?)
1008 90 90	49,19	0,00
1101 00 00	57,38	178,97
1102 10 00	96,27	170,32
1103 11 10	95,80	275,91
1103 11 90	60,70	192,02

<sup>(1)</sup> Voor harde tarwe („durum”) van oorsprong uit Marokko, welke rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap wordt vervoerd, wordt de heffing met 0,60 ecu per ton verminderd.

<sup>(2)</sup> Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 486/85 worden de heffingen niet toegepast op produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan of uit de landen en gebieden overzee, die in de Franse overzeese departementen worden ingevoerd.

<sup>(3)</sup> Voor maïs van oorsprong uit de ACS-Staten of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 1,81 ecu per ton verminderd.

<sup>(4)</sup> Voor pluimgierst en sorgho van oorsprong uit de ACS-Staten of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 50 % verminderd.

<sup>(5)</sup> Voor harde tarwe („durum”) en kanariezaad geproduceerd in Turkije, die rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap worden vervoerd, wordt de heffing met 0,60 ecu per ton verminderd.

<sup>(6)</sup> De te innen heffing bij invoer van rogge, verkregen in Turkije en rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap vervoerd, is vastgesteld bij de Verordeningen (EEG) nr. 1180/77 van de Raad (PB nr. L 142 van 9. 6. 1977, blz. 10) en (EEG) nr. 2622/71 van de Commissie (PB nr. L 271 van 10. 12. 1971, blz. 22).

<sup>(7)</sup> Bij invoer van het produkt van GN-code 1008 90 10 (triticale) wordt de voor rogge geldende heffing toegepast.

**VERORDENING (EEG) Nr. 437/89 VAN DE COMMISSIE**

van 22 februari 1989

**tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 166/89 <sup>(2)</sup>, en inzonderheid op artikel 15, lid 6,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van 11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1636/87 <sup>(4)</sup>, inzonderheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de premies die aan de heffingen voor granen en mout dienen te worden toegevoegd, werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2402/88 van de Commissie <sup>(5)</sup> en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling

worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje, en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 21 februari 1989 vastgestelde koersen;

Overwegende dat, in verband met de cif-prijzen en de cif-prijzen op termijn van heden, de premies die aan de momenteel geldende heffingen worden toegevoegd, moeten worden gewijzigd volgens de tabellen in de bijlage van deze verordening,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:**

*Artikel 1*

1. De premies die aan de vooraf vastgestelde heffingen worden toegevoegd voor de invoer van granen en mout uit Portugal, bedoeld in artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 2727/75, worden vastgesteld op nul.
2. De premies die aan de vooraf vastgestelde heffingen worden toegevoegd voor de invoer van granen en mout uit derde landen, bedoeld in artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 2727/75, worden vastgesteld in de bijlage.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 23 februari 1989.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 22 februari 1989.

*Voor de Commissie*

Ray MAC SHARRY

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 20 van 25. 1. 1989, blz. 16.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 153 van 13. 6. 1987, blz. 1.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 205 van 30. 7. 1988, blz. 99.

## BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 22 februari 1989 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

## A. Granen en meel

*(in ecu / ton)*

GN-code	Lopend 2	1 <sup>e</sup> term. 3	2 <sup>e</sup> term. 4	3 <sup>e</sup> term. 5
0709 90 60	0	0,16	0,16	0
0712 90 19	0	0,16	0,16	0
1001 10 10	0	0	0	8,88
1001 10 90	0	0	0	8,88
1001 90 91	0	0	0	0,86
1001 90 99	0	0	0	0,86
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0,16	0,16	0
1005 90 00	0	0,16	0,16	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	1,22

## B. Mout

*(in ecu / ton)*

GN-code	Lopend 2	1 <sup>e</sup> term. 3	2 <sup>e</sup> term. 4	3 <sup>e</sup> term. 5	4 <sup>e</sup> term. 6
1107 10 11	0	0	0	1,53	1,53
1107 10 19	0	0	0	1,14	1,14
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

## VERORDENING (EEG) Nr. 438/89 VAN DE COMMISSIE

van 21 februari 1989

**betreffende de regeling van toepassing op de invoer in de Europese Gemeenschap van bepaalde textielprodukten (categorie 90), van oorsprong uit Polen**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 4136/86 van de Raad van 22 december 1986 betreffende de gemeenschappelijke regeling van toepassing op de invoer van bepaalde textielprodukten van oorsprong uit derde landen<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2995/88<sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 11,

Overwegende dat in artikel 11 van Verordening (EEG) nr. 4136/86 de voorwaarden voor de instelling van kwantitatieve maxima worden vastgesteld; dat de invoer in de Gemeenschap van bepaalde in de bijlage vermelde textielprodukten (categorie 90), van oorsprong uit Polen, het in lid 3 van genoemd artikel bedoelde niveau heeft overschreden;

Overwegende dat overeenkomstig het bepaalde in artikel 11, lid 5, van Verordening (EEG) nr. 4136/86 op 9 februari 1989 aan Polen een verzoek om overleg ter kennis is gebracht; dat, in afwachting van een voor beide partijen bevredigende oplossing, de Commissie aan Polen een verzoek heeft voorgelegd tot het voorlopig voor drie maanden beperken van de uitvoer van de produkten van categorie 90 naar de Europese Gemeenschap tot 450 ton vanaf de datum waarop het verzoek tot overleg werd voorgelegd; dat, in afwachting van het resultaat van dit overleg, de invoer van de produkten van de betreffende categorie aan een voorlopige kwantitatieve beperking onderworpen dient te zijn die gelijk is aan die welke aan het leverende land werd gevraagd;

Overwegende dat volgens lid 13 van hetzelfde artikel 11 wordt verzekerd dat de kwantitatieve maxima in acht worden genomen door middel van een stelsel van dubbele controle, overeenkomstig bijlage VI van Verordening (EEG) nr. 4136/86;

Overwegende dat de betrokken produkten, die tussen 9 februari 1989 en de datum van inwerkingtreding van deze verordening uit Polen zijn uitgevoerd, in mindering moeten worden gebracht op het ingestelde kwantitatieve maximum;

Overwegende dat dit kwantitatieve maximum geen belemmering vormt voor de invoer van de onder dit

maximum vallende produkten die vóór de datum van inwerkingtreding van deze verordening uit Polen zijn verzonden;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité textielprodukten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD:

### *Artikel 1*

De invoer in de Europese Gemeenschap van de produkten van de in de bijlage genoemde categorie, van oorsprong uit Polen, is onderworpen aan het voorlopige kwantitatieve maximum als in die bijlage neergelegd, zulks onder voorbehoud van het bepaalde in artikel 2.

### *Artikel 2*

1. De in artikel 1 bedoelde produkten die vóór de datum van inwerkingtreding van deze verordening uit Polen naar de Europese Gemeenschap zijn verzonden en die nog niet in het vrije verkeer zijn gebracht, worden in het vrije verkeer gebracht op voorwaarde dat een connossement of een ander vervoerdocument wordt overgelegd waaruit blijkt dat de verzending inderdaad in de betrokken periode heeft plaatsgevonden.

2. De invoer van produkten die na de datum van inwerkingtreding van deze verordening uit Polen naar de Europese Gemeenschap zijn verzonden, is onderworpen aan het stelsel van dubbele controle vermeld in bijlage VI van Verordening (EEG) nr. 4136/86.

3. Alle hoeveelheden produkten die met ingang van 9 februari 1989 uit Polen zijn verzonden en in het vrije verkeer zijn gebracht, worden in mindering gebracht op het vastgestelde kwantitatieve maximum. Dit voorlopige kwantitatieve maximum vormt echter geen belemmering voor de invoer van de onder dit maximum vallende doch vóór de datum van inwerkingtreding van deze verordening uit Polen verzonden produkten.

### *Artikel 3*

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing tot en met 8 mei 1989.

<sup>(1)</sup> PB nr. L 387 van 31. 12. 1986, blz. 42.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 270 van 30. 9. 1988, blz. 64.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 21 februari 1989.

*Voor de Commissie*

Frans ANDRIESEN

*Vice-Voorzitter*

**BIJLAGE**

Categorie	GN-code	Omschrijving	Derde land	Eenheid	Lid-Staten	Kwantitatieve beperkingen van 9 februari tot en met 8 mei 1989
90	5607 41 00 5607 49 11 5607 49 19 5607 49 90 5607 50 11 5607 50 19 5607 50 30 5607 50 90	Bindgaren, touw en kabel van synthetische vezels, al dan niet gevlochten	Polen	ton	D F I BNL UK IRL DK GR ES PT EEG	57 47 220 27 59 3 7 5 21 4 450



**VERORDENING (EEG) Nr. 439/89 VAN DE COMMISSIE**

van 22 februari 1989

**tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 411/88 met betrekking tot de bij de berekening van de financieringskosten van de interventies in de vorm van aankoop, opslag en afzet toe te passen methode en rentevoeten**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1883/78 van de Raad van 2 augustus 1978 betreffende de algemene regels voor de financiering van de interventies door het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Garantie <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2050/88 <sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 5,

Overwegende dat in artikel 5, eerste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1883/78 in de vaststelling, voor de Gemeenschap, van een uniforme rentevoet, die representatief is voor de werkelijk gedragen rentekosten, is voorzien; dat bij de tweede alinea tot en met 1992 de Commissie de mogelijkheid wordt gegeven de uniforme rentevoet op een lager peil vast te stellen dan zijn representatief peil; dat de Commissie van deze mogelijkheid gebruik heeft gemaakt door de uniforme rentevoet sinds 1986 op 7 % vast te stellen; dat, gezien de evolutie van de rentevoeten in de Lid-Staten, het nodig blijkt te zijn deze uniforme rentevoet te verhogen;

Overwegende dat de Commissie bij artikel 5, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 1883/78 is gemachtigd om voor de Lid-Staten met lagere rentekosten dan die welke zouden ontstaan indien de uniforme rentevoet voor de berekening van de financieringskosten zou worden toegepast, de uniforme rentevoet op een lager peil vast te stellen;

Overwegende dat de in genoemd artikel 5 bedoelde omstandigheden zich in enkele Lid-Staten voordoen; dat daar sedert 1986 inderdaad lager dan de uniforme rentevoet liggende rentevoeten zijn geconstateerd;

Overwegende dat voor de betrokken Lid-Staten de specifieke rentevoet moet worden vastgesteld die daar vanaf 1 januari 1989 moet worden toegepast; dat Verordening (EEG) nr. 411/88 van de Commissie <sup>(3)</sup> dienovereenkomstig moet worden gewijzigd;

Overwegende dat het Comité van het EOGFL geen advies heeft uitgebracht binnen de door zijn voorzitter bepaalde termijn,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:**

*Artikel 1*

Verordening (EEG) nr. 411/88 wordt als volgt gewijzigd:

1. Artikel 3 wordt gelezen:

*„Artikel 3*

De, in artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 1883/78, genoemde rentevoet wordt op 7,7 % vastgesteld.”

2. Artikel 4, lid 2, wordt gelezen:

„2. Voor de periode van 1 januari tot en met 30 september 1989 wordt de specifieke rentevoet vastgesteld op:

— 6 % voor Duitsland,

— 6,5 % voor Nederland en voor Luxemburg.”

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 januari 1989.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 22 februari 1989.

*Voor de Commissie*

Ray MAC SHARRY

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 216 van 5. 8. 1978, blz. 1.  
<sup>(2)</sup> PB nr. L 185 van 15. 7. 1988, blz. 6.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 40 van 13. 2. 1988, blz. 25.

**VERORDENING (EEG) Nr. 440/89 VAN DE COMMISSIE**  
**van 22 februari 1989**  
**houdende indeling van bepaalde goederen in de gecombineerde nomenclatuur**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2658/87 van de Raad van  
23 juli 1987 met betrekking tot de tarief- en statistiek-  
nomenclatuur en het gemeenschappelijk douanetarief<sup>(1)</sup>,  
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 20/89<sup>(2)</sup>,  
inzonderheid op artikel 9,

Overwegende dat, ten einde de uniforme toepassing te  
waarborgen van de gecombineerde nomenclatuur die als  
bijlage bij voornoemde verordening is gevoegd, bepa-  
lingen dienen te worden vastgesteld voor de indeling van  
de in de bijlage bij deze verordening opgenomen goede-  
ren;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 2658/87 de  
algemene regels voor de interpretatie van de gecombi-  
neerde nomenclatuur zijn vastgesteld; dat deze regels ook  
van toepassing zijn op iedere andere nomenclatuur die,  
geheel of gedeeltelijk of met toevoeging van onderverde-  
lingen, de gecombineerde nomenclatuur overneemt en  
die bij specifieke communautaire voorschriften is vastge-  
steld voor de toepassing van tarief- of andere maatregelen  
in het kader van het goederenverkeer;

Overwegende dat, met toepassing van genoemde alge-  
mene regels, de in kolom 1 van de tabel opgenomen in

de bijlage bij deze verordening omschreven goederen  
dienen te worden ingedeeld onder de daarmee correspon-  
derende GN-codes vermeld in kolom 2, op grond van de  
motiveringen opgenomen in kolom 3;

Overwegende dat het Comité nomenclatuur geen advies  
heeft uitgebracht binnen de door zijn voorzitter bepaalde  
termijn,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD:**

*Artikel 1*

De goederen omschreven in kolom 1 van de tabel opge-  
nomen in de bijlage bij deze verordening dienen in de  
gecombineerde nomenclatuur te worden ingedeeld onder  
de corresponderende GN-codes vermeld in kolom 2 van  
voornoemde tabel.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de eenentwintigste  
dag volgende op die van haar bekendmaking in het  
*Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in  
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 22 februari 1989.

*Voor de Commissie*  
Christiane SCRIVENER  
*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 256 van 7. 9. 1987, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 4 van 6. 1. 1989, blz. 19.

*BIJLAGE*

Omschrijving van de goederen	Indeling GN-code	Motivering
(1)	(2)	(3)
Schaatsschoenen, niet voorzien van schaatsen, voornamelijk van kunststof, voorzien van versieringen van textiel en van andere stoffen	6402 19 00	<p>De indeling is vastgesteld op basis van de algemene regels voor de interpretatie van de gecombineerde nomenclatuur 1 en 6, aantekening 1, onder e), en aanvullende aantekening 1 op hoofdstuk 64, aantekening 1, onder g), op hoofdstuk 95 en de tekst van de GN-codes 6402 en 6402 19 00</p> <p>De produkten kunnen niet in hoofdstuk 95 worden ingedeeld, op grond van aantekening 1, onder e), op hoofdstuk 64 en aantekening 1, onder g), op hoofdstuk 95</p>

**VERORDENING (EEG) Nr. 441/89 VAN DE COMMISSIE**  
**van 22 februari 1989**  
**tot vaststelling van de specifieke heffingen op rundvlees uit Portugal**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,  
inzonderheid op artikel 272,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van  
27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening  
der markten in de sector rundvlees<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd  
bij Verordening (EEG) nr. 4132/88<sup>(2)</sup>, inzonderheid op  
artikel 10, lid 1, artikel 11, lid 1, en artikel 12, lid 8,

Overwegende dat krachtens artikel 272, leden 1 en 2, van  
de Toetredingsakte de Gemeenschap in haar  
samenstelling van 31 december 1985 gedurende de eerste  
etappe bij invoer van bepaalde produkten uit Portugal de  
regeling toepast die vóór de toetreding gold, met inacht-  
neming van de prijsaanpassing in die eerste etappe; dat  
derhalve de betrokken heffingen moeten worden vastge-  
steld;

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 588/86 van de  
Commissie<sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG)  
nr. 180/89<sup>(4)</sup>, de bepalingen zijn vastgesteld voor de

toepassing van de specifieke heffingen die in het handels-  
verkeer van rundvlees ten aanzien van Portugal gelden;

Overwegende dat de toepassing van de gezamenlijke  
bepalingen van Verordening (EEG) nr. 588/86 leidt tot de  
vaststelling van de specifieke invoerheffingen voor  
rundvlees zoals in de bijlage bij deze verordening aange-  
geven is,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De specifieke heffingen bij invoer uit Portugal in de  
Gemeenschap in haar samenstelling van 31 december  
1985 worden in de bijlage bij deze verordening vastge-  
steld.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 1 maart 1989.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk  
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 22 februari 1989.

*Voor de Commissie*

Ray MAC SHARRY

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 362 van 30. 12. 1988, blz. 4.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 57 van 1. 3. 1986, blz. 45.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 23 van 27. 1. 1989, blz. 10.

*BIJLAGE*

bij de verordening van de Commissie van 22 februari 1989 tot vaststelling van de specifieke heffingen op rundvlees uit Portugal

*(in ecu/100 kg)*

GN-code	Bedrag van de specifieke heffingen
0102 90 10	36,19
0102 90 31	36,19
0102 90 33	36,19
0102 90 35	36,19
0102 90 37	36,19
0201 10 10	68,29
0201 10 90	68,29
0201 20 21	68,29
0201 20 29	68,29
0201 20 31	54,63
0201 20 39	54,63
0201 20 51	81,95
0201 20 59	81,95
0201 20 90	102,44
0201 30	117,46
0202 10 00	61,46
0202 20 10	61,46
0202 20 30	49,17
0202 20 50	76,48
0202 20 90	92,19
0202 30 10	76,48
0202 30 50	76,48
0202 30 90	105,85
0206 10 95	117,46
0206 29 91	105,85
0210 20 10	102,44
0210 20 90	117,46
0210 90 41	117,46
0210 90 90	117,46
1602 50 10	117,46
1602 90 61	117,46

**VERORDENING (EEG) Nr. 442/89 VAN DE COMMISSIE**  
van 22 februari 1989  
houdende vaststelling van de heffingen bij invoer voor m $\acute{e}$ lasse

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van  
30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening  
der markten in de sector suiker <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij  
Verordening (EEG) nr. 2306/88 <sup>(2)</sup>, en met name op  
artikel 16, lid 8,

Overwegende dat de heffing van toepassing bij invoer van  
melasse vastgesteld is bij Verordening (EEG) nr. 2368/  
88 <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG)  
nr. 386/89 <sup>(4)</sup>;

Overwegende dat het toepassen van de regels en  
bepalingen weergegeven in Verordening (EEG) nr.

2368/88 op de gegevens waarover de Commissie thans  
beschikt, leidt tot het wijzigen van de thans van kracht  
zijnde heffing, zoals aangegeven is in de bijlage van  
onderhavige verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD :

*Artikel 1*

De in artikel 16, lid 1, van de gewijzigde Verordening  
(EEG) nr. 1785/81 bedoelde invoerheffing wordt voor  
melasse, ook indien ontkleurd (GN-codes 1703 10 00 en  
1703 90 00), vastgesteld op 1,17 ecu per 100 kg.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 23 februari 1989.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk  
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 22 februari 1989.

*Voor de Commissie*

Ray MAC SHARRY

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 201 van 27. 7. 1988, blz. 65.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 205 van 30. 7. 1988, blz. 29.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 44 van 16. 2. 1989, blz. 36.

**VERORDENING (EEG) Nr. 443/89 VAN DE COMMISSIE**

van 22 februari 1989

**houdende intrekking van de compenserende heffing op de invoer van  
komkommers van oorsprong uit Spanje (met uitzondering van de Canarische  
eilanden)**DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1035/72 van de Raad van  
18 mei 1972 houdende een gemeenschappelijke ordening  
der markten in de sector groenten en fruit<sup>(1)</sup>, laatstelijk  
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2238/88<sup>(2)</sup>, en met  
name op artikel 27, lid 2, tweede alinea,Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 396/89 van de  
Commissie<sup>(3)</sup> een compenserende heffing heeft ingesteld  
op de invoer van komkommers van oorsprong uit Spanje  
(met uitzondering van de Canarische eilanden);Overwegende dat bij de huidige evolutie der prijzen, die  
voor deze produkten waargenomen worden op de in  
Verordening (EEG) nr. 2118/74 van de Commissie<sup>(4)</sup>,  
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3811/85<sup>(5)</sup>,  
bedoelde representatieve markten, en vastgesteld of  
berekend worden volgens de bepalingen van artikel 5 van  
genoemde verordening, geconstateerd wordt dat de  
toepassing van artikel 26, lid 1, eerste alinea, van Veror-  
dening (EEG) nr. 1035/72 zou leiden tot het vaststellenvan het bedrag van de heffing op nul; dat derhalve de  
voorwaarden, voorzien in artikel 26, lid 1, tweede streepje,  
van Verordening (EEG) nr. 1035/72 voor het intrekken  
van de compenserende heffing op de invoer van deze  
produkten van oorsprong uit Spanje (met uitzondering  
van de Canarische eilanden) zijn vervuld;Overwegende dat krachtens artikel 136, lid 2, van de Akte  
van Toetreding van Spanje en Portugal gedurende de  
eerste overgangsfase in het handelsverkeer tussen een  
nieuwe Lid-Staat en de Gemeenschap in haar  
samenstelling van 31 december 1985 de regeling geldt die  
vóór de toetreding van toepassing was,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD:*Artikel 1*

Verordening (EEG) nr. 396/89 wordt ingetrokken.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 23 februari 1989.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in  
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 22 februari 1989.

*Voor de Commissie*

Ray MAC SHARRY

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 118 van 20. 5. 1972, blz. 1.  
<sup>(2)</sup> PB nr. L 198 van 26. 7. 1988, blz. 1.  
<sup>(3)</sup> PB nr. L 45 van 17. 2. 1989, blz. 15.  
<sup>(4)</sup> PB nr. L 220 van 10. 8. 1974, blz. 20.  
<sup>(5)</sup> PB nr. L 368 van 31. 12. 1985, blz. 1.

## VERORDENING (EEG) Nr. 444/89 VAN DE COMMISSIE

van 22 februari 1989

tot vaststelling van het bedrag van de steun in de sector oliehoudende zaden

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van  
22 september 1966 houdende de totstandbrenging van  
een gemeenschappelijke ordening der markten in de  
sector oliën en vetten <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verorde-  
ning (EEG) nr. 2210/88 <sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 27,  
lid 4,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1678/85 van de Raad van  
11 juni 1985 tot vaststelling van de in de landbouw toe  
passen omrekeningskoersen <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij  
Verordening (EEG) nr. 275/89 <sup>(4)</sup>,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1569/72 van de Raad van  
20 juli 1972 tot instelling van bijzondere maatregelen  
voor kool-, raap- en zonnebloemzaad <sup>(5)</sup>, laatstelijk gewij-  
zigd bij Verordening (EEG) nr. 2216/88 <sup>(6)</sup>, en met name  
op artikel 2, lid 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat het bedrag van de steun bedoeld in  
artikel 27 van Verordening nr. 136/66/EEG werd vastge-  
steld bij Verordening (EEG) nr. 250/89 van de Commis-  
sie <sup>(7)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr.  
397/89 <sup>(8)</sup>;

Overwegende dat toepassing van de in Verordening (EEG)  
nr. 250/89 neergelegde regelen op de gegevens waarover  
de Commissie heden beschikt, leidt tot wijziging van het  
op dit tijdstip geldende bedrag van de steun als aange-  
geven in de bijlagen van deze verordening;

Overwegende dat bij ontbreken van de voor het verkoop-  
seizoen 1989/1990 geldende richtprijs voor koolzaad en

raapzaad en de korting op het steunbedrag die voortvloeit  
uit de regeling inzake de gegarandeerde maximumhoe-  
veelheden, het bedrag van de steun in geval van vaststel-  
ling vooraf voor dit verkoopseizoen slechts provisorisch  
kan worden berekend op basis van de meest recente voor-  
stellen van de Commissie aan de Raad over de prijzen en  
de korting; dat dit bedrag slechts provisorisch moet  
worden toegepast en dat het zal worden bevestigd of  
vervangen zodra de prijzen en begeleidende maatregelen,  
en met name die betreffende de regeling inzake de gega-  
randeerde maximumhoeveelheden, voor het verkoopsei-  
zoen 1989/1990 bekend zullen zijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD:

*Artikel 1*

1. De steunbedragen en de wisselkoersen als bedoeld  
in artikel 33, lid 2 en lid 3, van Verordening (EEG) nr.  
2681/83 van de Commissie <sup>(9)</sup> worden vastgesteld in de  
bijlagen.

2. Het bedrag van de in artikel 14 van Verordening  
(EEG) nr. 475/86 van de Raad <sup>(10)</sup> bedoelde compense-  
rende steun voor in Spanje geoogst zonnebloemzaad  
wordt vastgesteld in bijlage III.

3. Het bedrag van de bij Verordening (EEG) nr.  
1920/87 van de Raad <sup>(11)</sup> ingestelde bijzondere steun voor  
zonnebloemzaad dat is geoogst en verwerkt in Portugal,  
wordt vastgesteld in bijlage III.

4. Het bedrag van de steun bij vaststelling vooraf voor  
het verkoopseizoen 1989/1990 voor koolzaad en raapzaad  
zal worden bevestigd of vervangen met ingang van 23  
februari 1989, ten einde rekening te houden met de  
prijzen en met de begeleidende maatregelen voor het  
verkoopseizoen 1989/1990, met name die betreffende de  
regeling inzake de gegarandeerde maximumhoeveelheden.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 23 februari 1989.

<sup>(1)</sup> PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 197 van 26. 7. 1988, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 11.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 32 van 3. 2. 1989, blz. 8.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 167 van 25. 7. 1972, blz. 9.

<sup>(6)</sup> PB nr. L 197 van 26. 7. 1988, blz. 10.

<sup>(7)</sup> PB nr. L 30 van 1. 2. 1989, blz. 33.

<sup>(8)</sup> PB nr. L 45 van 17. 2. 1989, blz. 17.

<sup>(9)</sup> PB nr. L 266 van 28. 9. 1983, blz. 1.

<sup>(10)</sup> PB nr. L 53 van 1. 3. 1986, blz. 47.

<sup>(11)</sup> PB nr. L 183 van 3. 7. 1987, blz. 18.



Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 22 februari 1989.

Voor de Commissie  
Ray MAC SHARRY  
Lid van de Commissie

### BIJLAGE I

#### Steun voor kool- en rapzaad ander dan „dubbel nul”

(Bedragen per 100 kg)

	Lopend 2	1e term. 3	2e term. 4	3e term. 5	4e term. 6	5e term. 7 (1)
<b>1. Bruto steun (ecu):</b>						
— Spanje	0,580	0,580	0,580	0,580	0,580	1,170
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— overige Lid-Staten	20,338	20,413	20,650	20,887	20,887	18,580
<b>2. Definitieve steun:</b>						
<b>a) Zaad geoogst en verwerkt in:</b>						
— B. R. Duitsland (DM)	48,41	48,59	49,15	49,71	49,71	44,39
— Nederland (Fl.)	54,01	54,21	54,84	55,47	55,47	49,48
— BLEU (Bfr./Lfr.)	982,06	985,68	997,12	1 008,57	1 008,57	897,17
— Frankrijk (Ffr.)	149,08	149,59	151,37	153,16	153,16	136,20
— Denemarken (Dkr.)	178,11	178,76	180,85	182,94	182,94	162,72
— Ierland (Iers £)	16,581	16,638	16,836	17,034	17,034	15,149
— Verenigd Koninkrijk (Brits £)	13,071	13,114	13,272	13,415	13,415	11,851
— Italië (lire)	32 043	32 152	32 502	32 782	32 782	28 882
— Griekenland (dr.)	2 466,60	2 470,28	2 491,75	2 511,01	2 511,01	2 161,64
<b>b) Zaad geoogst in Spanje en verwerkt in:</b>						
— Spanje (pta)	89,44	89,44	89,44	89,44	89,44	180,43
— een andere Lid-Staat (pta)	3 221,49	3 235,27	3 266,14	3 292,67	3 292,67	2 979,91
<b>c) Zaad geoogst in Portugal en verwerkt in:</b>						
— Portugal (esc.)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— een andere Lid-Staat (esc.)	4 400,11	4 413,40	4 456,96	4 489,16	4 489,16	4 029,31

(1) Onder voorbehoud, in geval van vaststelling vooraf voor het verkoopseizoen 1989/1990, van de vaststelling van de prijzen en maatregelen en met name die betreffende de regeling inzake de gegarandeerde maximumhoeveelheden.

## BIJLAGE II

## Steun voor kool- en rapzaad „dubbel nul”

(Bedragen per 100 kg)

	Lopend 2	1e term. 3	2e term. 4	3e term. 5	4e term. 6	5e term. 7 <sup>(1)</sup>
<b>1. Bruto steun (ecu):</b>						
— Spanje	3,080	3,080	3,080	3,080	3,080	3,670
— Portugal	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500
— overige Lid-Staten	22,838	22,913	23,150	23,387	23,387	21,080
<b>2. Definitieve steun:</b>						
<b>a) Zaad geoogst en verwerkt in:</b>						
— B. R. Duitsland (DM)	54,31	54,49	55,05	55,61	55,61	50,29
— Nederland (Fl)	60,63	60,83	61,46	62,09	62,09	56,10
— BLEU (Bfr./Lfr.)	1 102,78	1 106,40	1 117,84	1 129,29	1 129,29	1 017,89
— Frankrijk (Ffr.)	168,04	168,55	170,33	172,12	172,12	155,17
— Denemarken (Dkr.)	200,22	200,86	202,95	205,04	205,04	184,83
— Ierland (Iers £)	18,691	18,747	18,945	19,144	19,144	17,258
— Verenigd Koninkrijk (Brits £)	14,758	14,801	14,959	15,103	15,103	13,539
— Italië (lire)	36 130	36 239	36 590	36 869	36 869	32 970
— Griekenland (dr.)	2 856,65	2 860,33	2 881,80	2 901,06	2 901,06	2 551,69
<b>b) Zaad geoogst in Spanje en verwerkt in:</b>						
— Spanje (pta)	474,98	474,98	474,98	474,98	474,98	565,96
— een andere Lid-Staat (pta)	3 607,02	3 620,80	3 651,67	3 678,21	3 678,21	3 365,44
<b>c) Zaad geoogst in Portugal en verwerkt in:</b>						
— Portugal (esc.)	470,02	470,02	470,02	470,02	470,02	470,02
— een andere Lid-Staat (esc.)	4 870,13	4 883,42	4 926,98	4 959,18	4 959,18	4 499,33

<sup>(1)</sup> Onder voorbehoud, in geval van vaststelling vooraf voor het verkoopseizoen 1989/1990, van de vaststelling van de prijzen en maatregelen en met name die betreffende de regeling inzake de gegarandeerde maximumhoeveelheden.

## BIJLAGE III

## Steun voor zonnebloemzaad

(Bedragen per 100 kg)

	Lopend 2	1e term. 3	2e term. 4	3e term. 5	4e term. 6
<b>1. Bruto steun (ecu):</b>					
— Spanje	5,170	5,170	5,170	5,170	5,170
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— overige Lid-Staten	24,969	25,597	26,058	25,924	25,924
<b>2. Definitieve steun:</b>					
<b>a) Zaad geoogst en verwerkt in (1):</b>					
— B. R. Duitsland (DM)	59,35	60,83	61,91	61,60	61,60
— Nederland (Fl.)	66,28	67,93	69,15	68,80	68,80
— BLEU (Bfr./Lfr.)	1 205,68	1 236,00	1 258,26	1 251,79	1 251,79
— Frankrijk (Ffr.)	184,09	188,93	192,45	191,31	191,31
— Denemarken (Dkr.)	219,02	224,60	228,69	227,46	227,46
— Ierland (Iers £)	20,476	21,014	21,407	21,279	21,279
— Verenigd Koninkrijk (Brits £)	16,182	16,616	16,931	16,809	16,809
— Italië (lire)	39 588	40 632	41 360	41 004	41 004
— Griekenland (dr.)	3 173,77	3 281,94	3 344,69	3 290,03	3 290,03
<b>b) Zaad geoogst in Spanje en verwerkt in:</b>					
— Spanje (pta)	797,28	797,28	797,28	797,28	797,28
— een andere Lid-Staat (pta)	3 970,59	4 064,61	4 128,40	4 101,82	4 101,82
<b>c) Zaad geoogst in Portugal en verwerkt in:</b>					
— Portugal (esc.)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Spanje (esc.)	6 973,42	7 095,62	7 184,21	7 144,32	7 144,32
— een andere Lid-Staat (esc.)	6 796,20	6 915,30	7 001,63	6 962,76	6 962,76
<b>3. Compenserende steun:</b>					
— Spanje (pta)	3 921,42	4 018,34	4 083,09	4 058,44	4 058,44
<b>4. Speciale steun:</b>					
— Portugal (esc.)	6 796,20	6 915,30	7 001,63	6 962,76	6 962,76

(1) Voor zaad geoogst in de Gemeenschap in haar samenstelling per 31 december 1985 en verwerkt in Spanje, worden de onder 2 a) vermelde bedragen vermenigvuldigd met 1,0260760.

## BIJLAGE IV

Koers van de ecu, te gebruiken voor de omrekening van de definitieve steun in de valuta van de Lid-Staat van verwerking, wanneer deze niet dezelfde is als de Lid-Staat van produktie

(Waarde van 1 ecu)

	Lopend 2	1e term. 3	2e term. 4	3e term. 5	4e term. 6	5e term. 7
DM	2,084090	2,081150	2,077860	2,074830	2,074830	2,065110
Fl.	2,354200	2,351560	2,348270	2,345040	2,345040	2,335540
Bfr./Lfr.	43,692100	43,670600	43,653300	43,640000	43,640000	43,577500
Ffr.	7,097920	7,102370	7,107300	7,111140	7,111140	7,124050
Dkr.	8,115020	8,112110	8,109550	8,107600	8,107600	8,107370
Iers £	0,785064	0,784336	0,783736	0,783624	0,783624	0,783375
Brits £	0,639982	0,641309	0,642645	0,643894	0,643894	0,648090
Lire	1 526,54	1 530,65	1 535,77	1 540,73	1 540,73	1 555,04
Dr.	174,18700	174,90800	175,82300	176,70900	176,70900	180,96600
Esc.	171,22300	171,66900	172,11600	172,68700	172,68700	174,59000
Pta	129,74900	130,18700	130,66600	131,11800	131,11800	132,49000

**VERORDENING (EEG) Nr. 445/89 VAN DE COMMISSIE**  
**van 22 februari 1989**  
**tot wijziging van het op de restitutie voor granen toe te passen correctiebedrag**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van  
29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke orde-  
ning der markten in de sector granen <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewij-  
zigd bij Verordening (EEG) nr. 166/89 <sup>(2)</sup>, en in het  
bijzonder op artikel 16, lid 4, tweede alinea, vierde zin,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2746/75 van de Raad van  
29 oktober 1975 houdende algemene regels voor de  
toekenning van restituties bij de uitvoer en de criteria  
voor de vaststelling van het restitutiebedrag in de sector  
granen <sup>(3)</sup>,

Overwegende dat het correctiebedrag, van toepassing op  
de restitutie voor granen, werd vastgesteld bij Verordening  
(EEG) nr. 331/89 van de Commissie <sup>(4)</sup>;

Overwegende dat het, gezien de cif-prijzen en de cif-  
prijzen op termijn van heden, daarbij rekening houdende

met de verwachte ontwikkeling van de markt, nodig is het  
geldende correctiebedrag, toepasselijk op de restitutie voor  
granen, te wijzigen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD :

*Artikel 1*

Het correctiebedrag van toepassing op de vooraf vastge-  
stelde restituties voor de uitvoer van granen, bedoeld in  
artikel 16, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 2727/75, vast-  
gesteld in de bijlage van Verordening (EEG) nr. 331/89,  
wordt gewijzigd overeenkomstig de bijlage.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 23 februari 1989.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk  
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 22 februari 1989.

*Voor de Commissie*  
Ray MAC SHARRY  
*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 20 van 25. 1. 1989, blz. 16.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 78.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 38 van 10. 2. 1989, blz. 30.

## BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 22 februari 1989 tot wijziging van het op de restitutie voor granen toe te passen correctiebedrag

(in ecu / ton)

Produktcode	Bestemming (1)	Lopend 2	1e term. 3	2e term. 4	3e term. 5	4e term. 6	5e term. 7	6e term. 8
0709 90 60 000	—	—	—	—	—	—	—	—
0712 90 19 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 10 000	01	0	0	0	0	—	—	—
1001 10 90 000	01	0	0	0	0	- 40,00	- 40,00	- 40,00
1001 90 91 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 000	03	0	+ 3,00	+ 3,00	+ 3,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00
	04	0	0	+ 30,00	+ 30,00	- 10,00	- 10,00	- 10,00
	02	0	0	0	0	- 30,00	- 30,00	- 30,00
1002 00 00 000	01	0	0	0	0	- 30,00	- 30,00	- 30,00
1003 00 10 000	01	0	0	0	0	—	—	—
1003 00 90 000	03	0	+ 3,00	+ 3,00	+ 3,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00
	02	0	0	0	0	- 30,00	- 30,00	- 30,00
1004 00 10 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 90 000	01	0	0	0	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00
1005 10 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 000	01	0	0	0	0	- 30,00	- 30,00	- 30,00
1007 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 00 110	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 00 120	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 00 130	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 00 150	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 00 170	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 00 180	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 00 190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 00 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 100	01	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 200	01	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 300	01	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 500	01	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 100	01	0	0	0	0	- 50,00	- 50,00	- 50,00
1103 11 10 200	01	0	0	0	0	- 50,00	- 50,00	- 50,00
1103 11 10 500	01	0	0	0	0	- 50,00	- 50,00	- 50,00
1103 11 10 900	01	0	0	0	0	- 50,00	- 50,00	- 50,00
1103 11 90 100	01	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 90 900	—	—	—	—	—	—	—	—

(1) De bestemmingen zijn de volgende :

01 alle derde landen

02 overige derde landen

03 Algerije, Tunesië, Egypte en de Canarische eilanden

04 de Sowjetunie

NB : De zones zijn die welke worden omschreven door Verordening (EEG) nr. 1124/77 van de Commissie (PB nr. L 134 van 28. 5. 1977, blz. 53), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 296/88 (PB nr. L 30 van 2. 2. 1988, blz. 9).

**VERORDENING (EEG) Nr. 446/89 VAN DE COMMISSIE**

van 22 februari 1989

tot wijziging van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van  
30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening  
der markten in de sector suiker<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij  
Verordening (EEG) nr. 2306/88<sup>(2)</sup>, en met name op  
artikel 19, lid 4, tweede alinea,

Overwegende dat de bij uitvoer van witte en ruwe suiker  
toe te passen restituties vastgesteld zijn bij Verordening  
(EEG) nr. 377/89 van de Commissie<sup>(3)</sup>, gewijzigd bij  
Verordening (EEG) nr. 422/89<sup>(4)</sup>;

Overwegende dat toepassing van de in Verordening (EEG)  
nr. 377/89 neergelegde regelen op de gegevens, waarover  
de Commissie op het huidige tijdstip beschikt, aanleiding

geeft tot wijziging van de op dit tijdstip geldende restitu-  
ties bij uitvoer in de zin als vermeld in de bijlage bij deze  
verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD :

*Artikel 1*

De restituties bij uitvoer in onveranderde vorm van de in  
artikel 1, lid 1, onder a), van Verordening (EEG) nr.  
1785/81 bedoelde produkten, welke niet gedenatureerd  
zijn, die vastgesteld zijn in de bijlage van de gewijzigde  
Verordening (EEG) nr. 377/89 worden gewijzigd overeen-  
komstig de bedragen aangegeven in de bijlage.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 23 februari 1989.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk  
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 22 februari 1989.

*Voor de Commissie*

Ray MAC SHARRY

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 201 van 27. 7. 1988, blz. 65.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 44 van 16. 2. 1989, blz. 13.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 49 van 21. 2. 1989, blz. 14.

## BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 22 februari 1989 tot wijziging van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm

*(in ecu)*

Produktcode	Restitutiebedrag	
	per 100 kg	per % gehalte aan saccharose en per 100 kg nettogewicht van het betrokken produkt
1701 11 90 100	32,34 <sup>(1)</sup>	
1701 11 90 910	30,08 <sup>(1)</sup>	
1701 11 90 950	<sup>(2)</sup>	
1701 12 90 100	32,34 <sup>(1)</sup>	
1701 12 90 910	30,08 <sup>(1)</sup>	
1701 12 90 950	<sup>(2)</sup>	
1701 91 00 000		0,3516
1701 99 10 100	35,16	
1701 99 10 910	34,62	
1701 99 10 950	34,62	
1701 99 90 100		0,3516

<sup>(1)</sup> Dit bedrag geldt voor ruwe suiker met een rendement van 92 %. Indien het rendement van de geëxporteerde ruwe suiker afwijkt van 92 %, wordt het bedrag van de toe te passen restitutie berekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 5, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 766/68.

<sup>(2)</sup> Vaststelling geschorst door Verordening (EEG) nr. 2689/85 van de Commissie (PB nr. L 255 van 26. 9. 1985, blz. 12), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3251/85 (PB nr. L 309 van 21. 11. 1985, blz. 14).

**VERORDENING (EEG) Nr. 447/89 VAN DE COMMISSIE**

van 22 februari 1989

tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van  
30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening  
der markten in de sector suiker<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij  
Verordening (EEG) nr. 2306/88<sup>(2)</sup>, inzonderheid op  
artikel 16, lid 8,

Overwegende dat de heffingen welke van toepassing zijn  
bij de invoer van witte suiker en van ruwe suiker, vastge-  
steld zijn bij Verordening (EEG) nr. 2336/88 van de  
Commissie<sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG)  
nr. 426/89<sup>(4)</sup>;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening  
(EEG) nr. 2336/88 neergelegde regelen en bepalingen op

de gegevens waarover de Commissie thans beschikt, leidt  
tot het wijzigen van de thans geldende heffingen overeen-  
komstig de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De in artikel 16, lid 1, van Verordening (EEG)  
nr. 1785/81 bedoelde invoerheffingen worden voor ruwe  
suiker van de standaardkwaliteit en voor witte suiker vast-  
gesteld in de bijlage.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 23 februari 1989.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk  
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 22 februari 1989.

*Voor de Commissie*

Ray MAC SHARRY

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 201 van 27. 7. 1988, blz. 65.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 203 van 28. 7. 1988, blz. 22.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 49 van 21. 2. 1989, blz. 22.



**BIJLAGE**

bij de verordening van de Commissie van 22 februari 1989 tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker

*(ecu/100 kg)*

GN-code	Bedrag der heffing
1701 11 10	34,04 <sup>(1)</sup>
1701 11 90	34,04 <sup>(1)</sup>
1701 12 10	34,04 <sup>(1)</sup>
1701 12 90	34,04 <sup>(1)</sup>
1701 91 00	41,36
1701 99 10	41,36
1701 99 90	41,36 <sup>(2)</sup>

<sup>(1)</sup> Dit bedrag geldt voor ruwe suiker met een rendement van 92 %. Indien het rendement van de geïmporteerde ruwe suiker van 92 % afwijkt, wordt het bedrag van de toe te passen heffing berekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 837/68 van de Commissie.

<sup>(2)</sup> Overeenkomstig het bepaalde in artikel 16, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1785/81 geldt dit bedrag ook voor van witte of ruwe suiker vervaardigde suiker die toegevoegde stoffen, andere dan aromatiserende stoffen of kleurstoffen, bevat.

## VERORDENING (EEG) Nr. 448/89 VAN DE COMMISSIE

van 22 februari 1989

tot vaststelling van het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer van witte suiker voor de 42e deelinschrijving in het kader van de permanente inschrijving bedoeld in Verordening (EEG) nr. 1035/88

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van  
30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening  
der markten in de sector suiker<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij  
Verordening (EEG) nr. 2306/88<sup>(2)</sup>, met name op artikel  
19, lid 4, eerste alinea, onder b),

Overwegende dat krachtens Verordening (EEG) nr.  
1035/88 van de Commissie van 18 april 1988 betreffende  
een permanente inschrijving voor de vaststelling van  
heffingen en/of restituties bij uitvoer van witte suiker<sup>(3)</sup>  
deelinschrijvingen worden gehouden voor de uitvoer van  
deze suiker;

Overwegende dat, overeenkomstig de bepalingen van  
artikel 9, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1035/88, naar  
gelang van het geval, een maximumbedrag van de resti-  
tutie bij uitvoer wordt vastgesteld voor de betrokken  
deelinschrijving, waarbij met name rekening wordt  
gehouden met de situatie en de te verwachten

ontwikkeling van de suikermarkt in de Gemeenschap en  
daarbuiten;

Overwegende dat na onderzoek van de offertes de in  
artikel 1 bedoelde bepalingen moeten worden vastgesteld  
voor de 42e deelinschrijving;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-  
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het  
Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Voor de 42e deelinschrijving voor witte suiker, gehouden  
krachtens Verordening (EEG) nr. 1035/88, wordt het  
maximumbedrag voor de restitutie bij uitvoer vastgesteld  
op 37,289 ecu per 100 kg.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 23 februari 1989.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk  
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 22 februari 1989.

*Voor de Commissie*

Ray MAC SHARRY

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 201 van 27. 7. 1988, blz. 65.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 102 van 21. 4. 1988, blz. 14.

## II

*(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)*

## COMMISSIE

## BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 16 februari 1989

met betrekking tot de verbetering van de doeltreffendheid van de landbouwstructuur in de Bondsrepubliek Duitsland overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 797/85 van de Raad

(Slechts de tekst in de Duitse taal is authentiek)

(89/139/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 797/85 van de Raad van 12 maart 1985 betreffende de verbetering van de doeltreffendheid van de landbouwstructuur <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1137/88 <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 25, lid 3,

Overwegende dat de Regering van de Bondsrepubliek Duitsland overeenkomstig artikel 24, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 797/85 mededeling heeft gedaan van door het Land Beieren vastgestelde regelingen voor de tenuitvoerlegging van een programma inzake de instandhouding van het natuurlijk erfgoed (11 maart 1988 — nr. B4-7292-410; deel A);

Overwegende dat de Commissie overeenkomstig artikel 25, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 797/85 bij beschikking moet bepalen of, in de mate waarin de vorengenoemde regelingen verenigbaar zijn met die verordening, en gelet op de doelstellingen van die verordening, en de noodzakelijke samenhang tussen de maatregelen, is voldaan aan de voorwaarden voor financiële deelneming door de Gemeenschap aan de gemeenschappelijke actie, als bedoeld in titel V van die verordening;

Overwegende dat de Lid-Staten op grond van titel V van Verordening (EEG) nr. 797/85 in gebieden die bijzonder kwetsbaar zijn uit een oogpunt van bescherming van het milieu en de natuurlijke rijkdommen en behoud van natuur en landschap, maatregelen kunnen nemen ter

bevordering van de invoering of de handhaving van produktiemethoden die geheel in overeenstemming zijn met het kwetsbare karakter van die gebieden;

Overwegende dat die maatregelen de toekenning omvatten van een jaarlijkse premie per hectare aan landbouwers die in het kader van een specifiek programma voor een bepaald gebied voor een periode van ten minste vijf jaar de verbintenis aangaan bepaalde produktiemethoden toe te passen;

Overwegende dat de in de medegedeelde regelingen opgenomen maatregelen beantwoorden aan de doelstellingen van titel V van Verordening (EEG) nr. 797/85;

Overwegende evenwel dat de financiële deelneming van de Gemeenschap in de bedoelde steunregeling beperkt moet blijven tot de maatregelen die beantwoorden aan de in titel V van Verordening (EEG) nr. 797/85 vastgestelde voorwaarden en criteria;

Overwegende dat de in de regelingen opgenomen maatregelen, de bepalingen van de deelprogramma's 2.1 en 2.2 uitgezonderd, betrekking hebben op de afbakening van de gebieden die kwetsbaar zijn uit een oogpunt van bescherming van het milieu; dat de landbouwproduktiemethoden die verenigbaar zijn met de eisen inzake bescherming van het milieu in die gebieden in die regelingen voldoende nauwkeurig zijn gedefinieerd, en dat het bedrag van de steun wordt vastgesteld op grond van de door de landbouwers aangegane verbintenissen en van het daaruit resulterende inkomensverlies; dat zij dus beantwoorden aan de voorwaarden en doelstellingen van titel V van Verordening (EEG) nr. 797/85;

Overwegende dat de in de deelprogramma's 2.1 en 2.2 opgenomen bepalingen ontoereikend zijn ter afbakening van bijzonder kwetsbare gebieden als bedoeld in artikel 19 van Verordening (EEG) nr. 797/85;

<sup>(1)</sup> PB nr. L 93 van 30. 3. 1985, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 108 van 29. 4. 1988, blz. 1.

Overwegende dat het Comité van het EOGFL over de financiële aspecten is geraadpleegd;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Permanent Comité voor de landbouwstructuur,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*

De door de Regering van de Bondsrepubliek Duitsland overeenkomstig artikel 24, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 797/85 medegedeelde regelingen van het Land Beieren voor de tenuitvoerlegging van het programma inzake de instandhouding van het natuurlijk erfgoed (11

maart 1988 — nr. B4-7292-410; deel A), de in de deelprogramma's 2.1 en 2.2 opgenomen maatregelen uitgezonderd, voldoen aan de eisen voor financiële deelneming van de Gemeenschap aan de in titel V van vorengenoemde verordening bedoelde actie.

*Artikel 2*

Deze beschikking is gericht tot de Bondsrepubliek Duitsland.

Gedaan te Brussel, 16 februari 1989.

*Voor de Commissie*

Ray MAC SHARRY

*Lid van de Commissie*

**BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**

van 16 februari 1989

met betrekking tot de verbetering van de doeltreffendheid van de landbouwstructuur in Frankrijk overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 797/85 van de Raad

(Slechts de tekst in de Franse taal is authentiek)

(89/140/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 797/85 van de Raad van 12 maart 1985 betreffende de verbetering van de doeltreffendheid van de landbouwstructuur <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1137/88 <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 25, lid 3,

Overwegende dat de Franse Regering overeenkomstig artikel 24, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 797/85 op 10 november 1988 mededeling heeft gedaan van de volgende regelingen:

- Dienstnota SDEEA/N88/n° 7014 van 19 mei 1988 inzake investeringssteun in de sector varkensvlees,
- Circulaire SDEEA — DEPSE van 28 oktober 1988 tot wijziging van de voorschriften met betrekking tot de bedrijfsverbeteringsplannen;

Overwegende dat de Commissie overeenkomstig artikel 25, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 797/85 bij beschikking moet bepalen of, in de mate waarin de vorengenoemde regelingen verenigbaar zijn met die verordening, en gelet op de doelstellingen van die verordening, en de noodzakelijke samenhang tussen de maatregelen, is voldaan aan de voorwaarden voor financiële deelneming door de Gemeenschap;

Overwegende dat vorengenoemde regelingen beantwoorden aan de voorwaarden en doelstellingen van Verordening (EEG) nr. 797/85;

Overwegende dat het Comité van het EOGFL over de financiële aspecten is geraadpleegd;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Permanent Comité voor de landbouwstructuur,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD:*Artikel 1*

De maatregelen die door de Franse Regering zijn vastgesteld ter uitvoering van Verordening (EEG) nr. 797/85 voldoen, de medegedeelde regelingen mede in aanmerking genomen, nog steeds aan de eisen voor financiële deelneming van de Gemeenschap aan de in artikel 1 van vorengenoemde verordening bedoelde gemeenschappelijke actie.

*Artikel 2*

Deze beschikking is gericht tot de Franse Republiek.

Gedaan te Brussel, 16 februari 1989.

*Voor de Commissie*

Ray MAC SHARRY

*Lid van de Commissie*<sup>(1)</sup> PB nr. L 93 van 30. 3. 1985, blz. 1.<sup>(2)</sup> PB nr. L 108 van 29. 4. 1988, blz. 1.

**BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**

van 16 februari 1989

**met betrekking tot de verbetering van de doeltreffendheid van de landbouwstructuur in Denemarken overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 797/85 van de Raad**

(Slechts de tekst in de Deense taal is authentiek)

(89/141/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 797/85 van de Raad van  
12 maart 1985 betreffende de verbetering van de doeltref-  
fendheid van de landbouwstructuur <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd  
bij Verordening (EEG) nr. 1137/88 <sup>(2)</sup>, en met name op  
artikel 25, lid 3,Overwegende dat de Deense Regering overeenkomstig  
artikel 24, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 797/85 op 16  
september 1988 mededeling heeft gedaan van de  
volgende regeling:— Besluit nr. 417 van de minister van Landbouw van 12  
juli 1988 inzake de voorwaarden voor steunverlening  
in de sector varkensvlees;Overwegende dat de Commissie overeenkomstig artikel  
25, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 797/85 bij beschik-  
king moet bepalen of, in de mate waarin de vorengen-  
oemde regeling verenigbaar is met die verordening, en  
gelet op de doelstellingen van die verordening, en de  
noodzakelijke samenhang tussen de maatregelen, is  
voldaan aan de voorwaarden voor financiële deelneming  
door de Gemeenschap;Overwegende dat vorengenoemde regeling beantwoordt  
aan de voorwaarden en doelstellingen van Verordening  
(EEG) nr. 797/85;Overwegende dat het Comité van het EOGFL over de  
financiële aspecten is geraadpleegd;Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatre-  
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het  
Permanent Comité voor de landbouwstructuur,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*De maatregelen die door de Deense Regering zijn vastge-  
steld ter uitvoering van Verordening (EEG) nr. 797/85  
voldoen, de medegedeelde regeling mede in aanmerking  
genomen, nog steeds aan de eisen voor financiële deelne-  
ming van de Gemeenschap aan de in artikel 1 van voren-  
genoemde verordening bedoelde gemeenschappelijke  
actie.*Artikel 2*Deze beschikking is gericht tot het Koninkrijk Denemar-  
ken.

Gedaan te Brussel, 16 februari 1989.

*Voor de Commissie*

Ray MAC SHARRY

*Lid van de Commissie*<sup>(1)</sup> PB nr. L 93 van 30. 3. 1985, blz. 1.<sup>(2)</sup> PB nr. L 108 van 29. 4. 1988, blz. 1.

**BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**

van 16 februari 1989

met betrekking tot de verbetering van de doeltreffendheid van de landbouwstructuur in het Verenigd Koninkrijk overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 797/85 van de Raad

(Slechts de tekst in de Engelse taal is authentiek)

(89/142/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 797/85 van de Raad van  
12 maart 1985 betreffende de verbetering van de doeltref-  
fendheid van de landbouwstructuur<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd  
bij Verordening (EEG) nr. 1137/88<sup>(2)</sup>, en met name op  
artikel 25, lid 3,Overwegende dat de Regering van het Verenigd Konink-  
rijk overeenkomstig artikel 24, lid 4, van Verordening  
(EEG) nr. 797/85 op 7 november 1988 mededeling heeft  
gedaan van de volgende regelingen :

- „The Agriculture Improvement (variation) Scheme  
1988 — Statutory Instrument 1988 no 1056”,
- „The Agriculture Improvement (Amendment) Regula-  
tions 1988 — Statutory Instrument 1988 no 1201”;

Overwegende dat de Commissie overeenkomstig artikel  
25, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 797/85 bij beschik-  
king moet bepalen of, in de mate waarin de vorengen-  
oemde regelingen verenigbaar zijn met die verordening,  
en gelet op de doelstellingen van die verordening, en de  
noodzakelijke samenhang tussen de maatregelen, is  
voldaan aan de voorwaarden voor financiële deelneming  
door de Gemeenschap ;Overwegende dat de vorengenoemde regelingen beant-  
woorden aan de voorwaarden en doelstellingen van Veror-  
dening (EEG) nr. 797/85 ;Overwegende dat het Comité van het EOGFL over de  
financiële aspecten is geraadpleegd ;Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatre-  
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het  
Permanent Comité voor de landbouwstructuur,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

*Artikel 1*De maatregelen die door de Regering van het Verenigd  
Koninkrijk zijn vastgesteld ter uitvoering van Verordening  
(EEG) nr. 797/85 voldoen, de medegedeelde „Statutory  
Instrument” 1988 nrs. 1056 en 1201 mede in aanmerking  
genomen, nog steeds aan de eisen voor financiële deelne-  
ming van de Gemeenschap aan de in artikel 1 van voren-  
genoemde verordening bedoelde gemeenschappelijke  
actie.*Artikel 2*

Deze beschikking is gericht tot het Verenigd Koninkrijk.

Gedaan te Brussel, 16 februari 1989.

*Voor de Commissie*

Ray MAC SHARRY

*Lid van de Commissie*<sup>(1)</sup> PB nr. L 93 van 30. 3. 1985, blz. 1.<sup>(2)</sup> PB nr. L 108 van 29. 4. 1988, blz. 1.